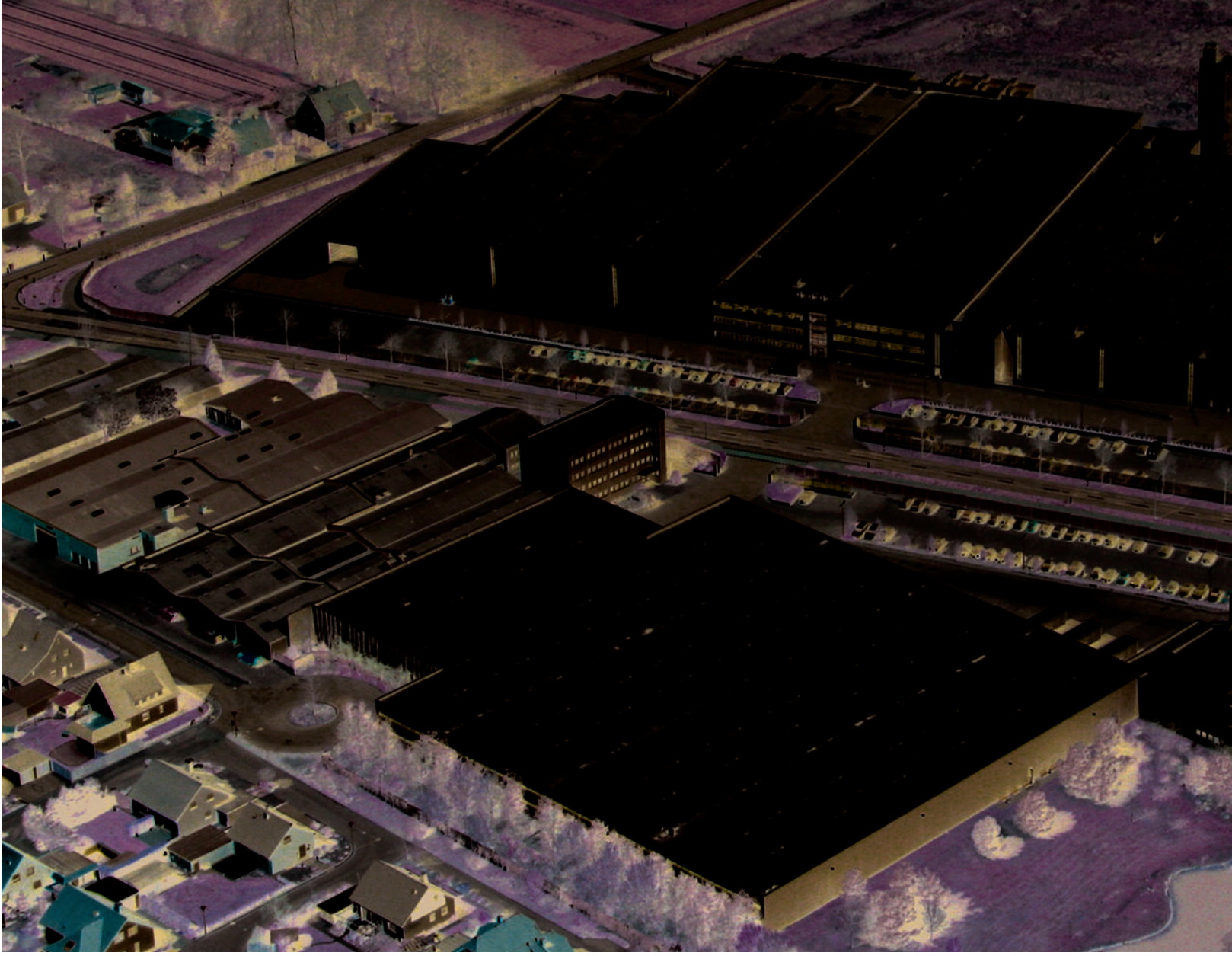
PRO NATURE

ZUKUNFT GESTALTEN
SHAPING THE FUTURE

MADE IN GERMANY

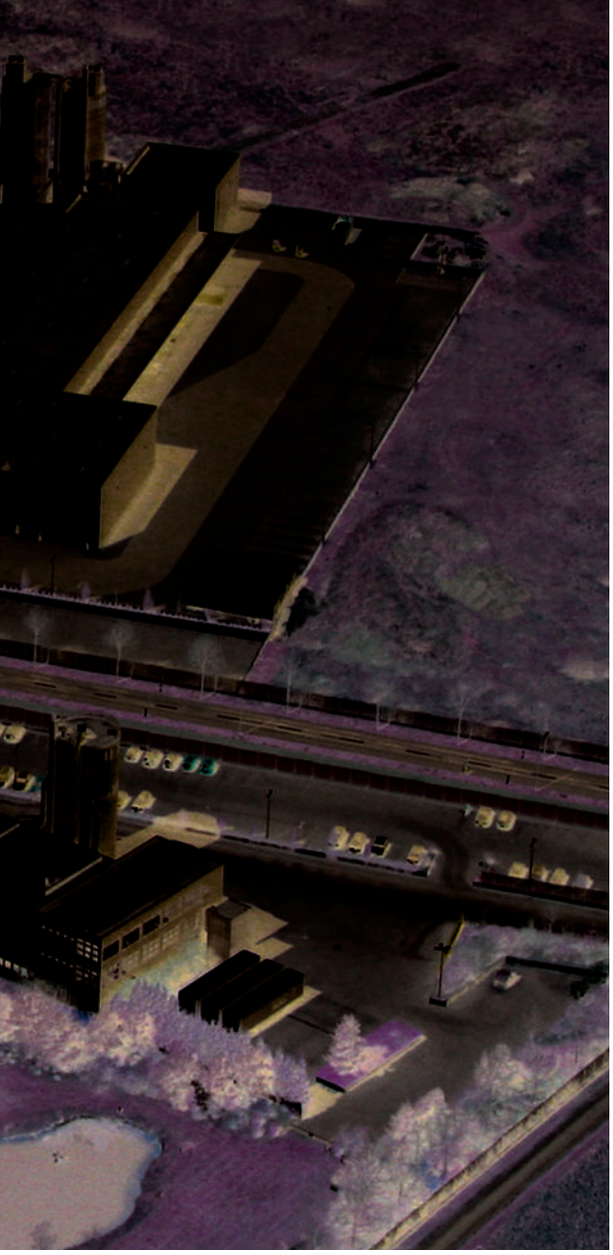
Ballerina Küchen®



UNTER NEHMEN COMPANY

Als einer der führenden Küchenmöbelhersteller Deutschlands sind wir uns unserer Verantwortung gegenüber Mensch und Umwelt bewusst. Seit der Gründung im Jahr 1978 hat unser Familienunternehmen dieser Verantwortung mit kontinuierlichen Investitionen Rechnung getragen. Unsere über 350 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter arbeiten Hand in Hand daran, dass Fairplay und nachhaltiges Denken und Handeln immer mehr Raum bekommen. Gemeinsam mit unseren Partnern und Kunden wollen wir die Gegenwart und die Zukunft der Küche und des Wohnens neu denken und gestalten.

As one of Germany's leading kitchen furniture manufacturers, we are well aware of our responsibility towards people and the environment. Since its foundation in 1978, our family business has acknowledged this responsibility with continuous investments. Our more than 350 employees work hand in hand to ensure that fair play and sustainable thinking and acting are given more and more space. We want to work with our partners and customers to rethink and shape the present and future of the kitchen and home life.



NACH HALTIGKEIT 04
SUSTAINABILITY

KOMPE TENZ 05
EXPERTISE

VERANT WORTUNG 06
RESPONSIBILITY

WERK STOFFE 08
MATERIALS

AUSZEICH NUNGEN 12
AWARDS

NACH HALTIGKEIT

Nachhaltigkeit ist ein Handlungsprinzip zur Ressourcennutzung, bei dem eine dauerhafte Bedürfnisbefriedigung durch die Bewahrung der natürlichen Regenerationsfähigkeit der beteiligten Systeme (vor allem von Lebewesen und Ökosystemen) gewährleistet werden soll.
Mal ehrlich: Wissen Sie genau, was unter Nachhaltigkeit zu verstehen ist? Wir halten uns nicht lange mit umständlichen Definitionen auf – wir handeln! Denn im Grunde bedeutet Nachhaltigkeit in jeder Hinsicht ressourcenschonendes Handeln.

SUSTAINABILITY

Sustainability is an operational principle for the use of resources in which the permanent satisfaction of needs is ensured through the preservation of the natural regenerative capacity of the systems involved (in particular of living things and ecosystems).
Be honest. Do you really know what sustainability means? We do not spend much time on complicated definitions - we act! Basically, sustainability means conserving resources in every respect.

KOMPE TENZ

EXPERTISE

PRODUKT-SPEZIFISCHE KOMPETENZ

- Ökologisches Produktdesign (lange Lebensdauer)
- Einkauf regionaler Produkte und Dienstleistungen
- Langfristige Zusammenarbeit mit regionalen Lieferanten
- Ökologische Verpackung (recycelbar und individuell angepasst)
- Produkte aus dem deutschsprachigen Raum
- Formaldehydreduzierter CARB2/TSCA-P2-Standard
- Nachhaltig bewirtschaftete Wälder
- GS-Zeichen der LGA für langjährige Nutzung

PRODUCT-SPECIFIC EXPERTISE

- Ecological product design (long lifetime)
- Purchase of regional products and services
- Long-term partnership with regional suppliers
- Ecological packaging (Recyclable and individually adapted)
- Products from the German-speaking area
- Formaldehyde reduced CARB2 / TSCA P2 standard
- Sustainably managed forests
- GS mark from the LGA testing authority for long-term use

PRODUKTIONS-TECHNISCHE KOMPETENZ

- Umstellung auf energiesparende Produktionstechnologien
- Einsatz recycelter Materialien, z. B. Spanplatten
- Wärmeerzeugung durch Restholznutzung
- Materialeffizienz durch Schnittoptimierung und Losgröße eins
- Investition in umweltfreundlichen und spritsparenden Fuhrpark

PRODUCTION-ENGINEERING EXPERTISE

- Changeover to energy-saving production technologies
- The use of recycle materials, chipboard
- Generating heat by using residual wood
- Material efficiency through cut optimizations and a batch size of one
- Investment in an environmentally-friendly and fuel-saving vehicle fleet

VERANT WORTUNG

RESPONSIBILITY

ÖKONOMISCHE VERANTWORTUNG

- Ausschließlich unbefristete Arbeitsplätze
- Übernahme aller Auszubildenden
- Keine Steuervermeidungsstrategie
- Reinvestition der Gewinne
- Regionales Sponsoring ohne Marketingvorteil

ECONOMICAL RESPONSIBILITY

- Permanent jobs only
- Employment of all trainees
- No tax-avoidance strategies
- Reinvestment of profits
- Regional sponsorships without marketing benefits

SOZIALE VERANTWORTUNG

- Leistungsgerechte Einkommen
- Beschäftigung älterer Menschen
- Frauenanteil über 35 %
- Persönlicher familiärer Umgang

SOCIAL RESPONSIBILITY

- Performance-related income
- Employment of older people
- 35 % of our employees are female
- Personal, friendly approach



Ballerina-Küchen achtet schon bei der Produktentwicklung, Maschinenausstattung sowie im Umgang mit Menschen auf die Aspekte der Nachhaltigkeit. Das Nachhaltigkeitsdreieck wird im Einklang mit der Umwelt für eine gesunde Zukunft berücksichtigt.

Ballerina-Küchen takes the aspects of sustainability into consideration right from the start – during product development, machine outfitting and in dealing with people. The sustainability triangle is considered in harmony with the environment for a healthy future.


WERK STOFFE
MATERIALS
CO_2-FUSSABDRUCK
CARBON FOOTPRINT
NACHHALTIGE WALDWIRTSCHAFT
SUSTAINABLE FORESTRY
RECYCELTE RESSOURCEN
RECYCLED RESOURCES
UNBEDENKLICHE RAUMLUFT
HEALTHY INDOOR AIR
NACHWACHSENDE ROHSTOFFE
RENEWABLE RESOURCES



ZUKUNFT GESTALTEN BRAUCHT VERANTWORTUNG

Machen statt reden: Wir setzen auf nachwachsende Rohstoffe aus PEFC-zertifizierter, nachhaltig bewirtschafteter Forstwirtschaft und bereits mit über 20 % auf recycelte Ressourcen. Die melaminharzbeschichteten Spanplatten, die wir im Möbelbau verwenden, sind CARB2-zertifiziert und punkten sogar mit einer besseren Klimabilanz als unbehandelte Massivholzplatten.

SHAPING THE FUTURE REQUIRES RESPONSIBILITY

Doing instead of talking: we rely on renewable raw materials from PEFC-certified, sustainably managed forestry, and over 20 % of the materials we use are already recycled. The melamine-coated chipboard that we use in furniture construction is CARB2-certified, and in fact boasts a better carbon footprint than untreated solid wood panels.

–14,4 kg CO_2/m²

- Melaminharzbeschichtete Spanplatten:
  Die von Ballerina-Küchen eingesetzten Spanplatten speichern ca. 14,4 kg CO_2 pro m² bei einer Dicke von 19 mm. Dies bezieht sich auf die Gewinnung und den Transport der Rohstoffe und Vorprodukte und die Herstellung der Spanplatten (Cradle-to-gate).

- Zum Vergleich:
  Eine unbehandelte Massivholzplatte speichert lediglich ca. 11,4 kg CO_2 pro m² bei einer Dicke von 19 mm. Somit sorgt der Ballerina-Korpus für einen deutlich kleineren CO_2-Fußabdruck als eine unbehandelte Massivholzplatte.

- Particle boards coated with melamine resin:
  The particle boards used by Ballerina Küchen store approximately 14.4 kg CO2 per m² at a thickness of 19 mm. This relates to the extraction and transport of the raw materials and intermediate products and the manufacture of the particle boards (cradle-to-gate).

- In comparison:
  An untreated solid wood board stores approximately just 11.4 kg CO_2 per m² at a thickness of 19 mm. Therefore, the Ballerina substrate ensures a significantly better CO_2 footprint than an untreated solid wood board.

CO_2-FUSSABDRUCK
CARBON FOOTPRINT

NACHHALTIGE WALDWIRTSCHAFT
SUSTAINABLE FORESTRY

- Das eingesetzte Holz ist zu 100 % aus kontrollierter Herkunft
- Damit die Rohstoffversorgung mit Holz wirklich nachhaltig ist, reicht es nicht, Holz nur als primären Rohstoff verantwortungsvoll zu beschaffen. Auch Recycling zählt zur nachhaltigen Nutzung.
- PEFC-zertifiziert

- The wood used is sourced 100 % from controlled origins
- To ensure that the supply of raw wood materials is truly sustainable, it is not enough just to procure the wood as the primary raw material responsibly. Recycling also plays a part in sustainable use.
- PEFC-certified

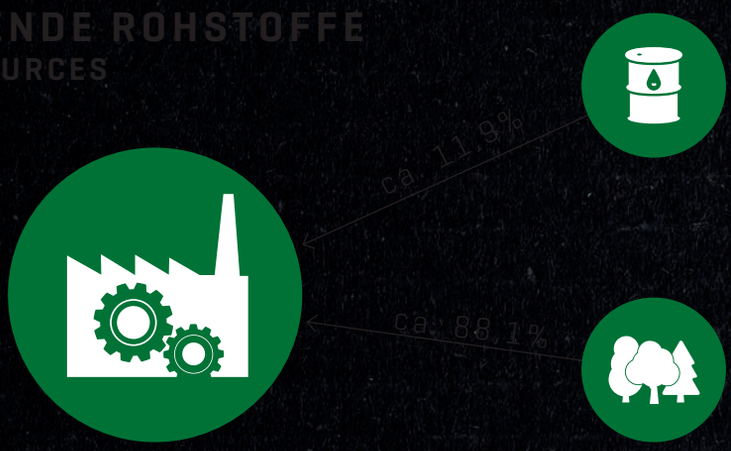


RECYCELTE RESSOURCEN
RECYCLED RESOURCES

- Ca. 88,1 % der verwendeten Rohstoffe wachsen innerhalb weniger Jahrzehnte nach, wenn sie nachhaltig bewirtschaftet werden.
- Es wird lediglich zu ca. 11,9 % auf fossile Ressourcen zurückgegriffen.

- Approximately 88.1 % of the raw materials used are regenerated within a few decades if it is managed sustainably
- A mere 11.9 % is accounted for by fossil fuels.

NACHWACHSENDE ROHSTOFFE
RENEWABLE RESOURCES



UNBEDENKLICHE RAUMLUFT
HEALTHY INDOOR AIR

- Die Produktoberflächen werden regelmäßig getestet, unter anderem auf Lebensmittelechtheit.
- CARB2-zertifiziert

- The product surfaces are tested regularly, among other things for their suitability for use with foodstuffs.
- CARB2-certified

- Zur Produktion der Spanplatten benötigt man lediglich ca. 37 % neues Holz aus kontrolliertem Anbau
- Ca. 41 % sind Sägerestholz, das bei der Herstellung von Schnittholz im Sägewerk anfällt
- Ca. 20 % sind bereits recyceltes Holz
- Ca. 2 % sind recycelte Produktionsreste von Kunden

- New wood from controlled sources accounts for just 37 % of the total wood used in producing the particle board.
- Sawmill residue generated during the manufacture of cut wood in the sawmill accounts for approximately 41 % of the content.
- Recycled wood accounts for approximately 20 %
- Recycled product remains returned by customers account for approximately 2 %.

AUSZEICHNUNGEN

AWARDS

Das Unternehmen ist nach PEFC zertifiziert. Mit dieser Zertifizierung wird bescheinigt, Holz zur Küchenmöbelherstellung zu verwenden, das aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen stammt.
PEFC steht für Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes.

The company is PEFC-certified. This certification attests to the use of wood from sustainably managed forests and controlled sources in the manufacture of kitchen furniture.
PEFC is short for Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes.

AUSZEICHNUNG FÜR NACHHALTIGES HANDELN
Das Siegel symbolisiert, dass sich der Betrieb wissentlich mit dem Thema Nachhaltigkeit auseinandersetzt und nachhaltig handelt.
Um den Kunden auf seiner Customer Journey bei der Suche nach Nachhaltigkeit zu unterstützen, vergibt die ieQ-systems-Gruppe allen Partnern, die in diesem Sinne handeln, das Siegel „Nachhaltiger Betrieb“.

AWARD FOR SUSTAINABLE TRADING
This recognises that the company works consciously with the issues of sustainability and that it only trades sustainably.
In order to support its customers on its Customer Journey programme in the search for sustainability, the ieQ systems group awarded all of its customers who traded sustainably the “sustainable business” mark.

Strenge Prüfungen in den Punkten Sicherheit, Belastbarkeit, Materialkonsistenz und Bedienungskomfort sind die Grundlage dafür, dass unsere Küchen auch nach langjähriger Nutzung sicher und zuverlässig funktionieren. Diesen hohen Qualitätsstandard verdeutlichen wir durch das GS-Zeichen der LGA.

Strict tests with regard to safety, load-bearing capacity, material consistency and convenience in use are the basis that ensures our kitchens still continue to function safely and reliably even after many years of use. This high-quality standard is illustrated by the GS mark of the LGA.

Das Herkunftsgewährzeichen „Möbel Made in Germany“ hat der VDM gemeinsam mit dem Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung (RAL) entwickelt. Die Einhaltung der Anforderungen überwacht die Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (DGM) im Auftrag des VDM. Für eine Zertifizierung muss nachgewiesen werden, dass die Konstruktion, die Montage und die Qualitätsprüfung des jeweiligen Möbelstücks in Deutschland stattfinden.

The VDM developed the proof of origin „Furniture Made in Germany“ together with the German Institute for Quality Assurance and Labelling (RAL). Compliance with the requirements is monitored by the German Quality Assurance Association for furniture (DGM) on behalf of the VDM. In order to achieve certification, confirmation is required that the construction, assembly and quality inspection of an item of furniture take place in Germany.

Die Holzwerkstoffe entsprechen dem formaldehydreduzierten CARB2/TSCA-P2-Standard. Sie sind umweltfreundlich und nachhaltig und sorgen für ein gesundes Raumklima.

The wood materials are in accordance with the reduced formaldehyde CARB2/TSCA P2 standard and are environmentally sound, sustainable and ensure a healthy indoor climate.

Mitglied der Qualitätsgemeinschaft grünergriff für bewusste Nachhaltigkeit im Fachhandel

Member of the grünergriff quality association for conscientious sustainability in the retail industry

Mit der RKT Recycling Kontor Transportverpackungen GmbH & Co. KG ist ein Entsorgungsvertrag mit der Nummer TV000131 abgeschlossen. Hiermit ist gewährleistet, dass erfasste Verpackungen stofflich verarbeitet und alle Anforderungen der Verpackungsverordnung erfüllt werden.

A waste disposal contract number TV000131 has been signed with the company RKT Recycling Kontor Transportverpackungen GmbH & Co. KG. This ensures that all the packaging materials concerned are processed correctly and that all the requirements of the Packaging Directive are met.

Ballerina Küchen

Heinz-Erwin Ellersiek GmbH | Bruchstraße 47-51 | 32289 Rödinghausen | Germany
Fon +49 (0) 52 26/599-0 | Fax +49 (0) 52 26/599-211 | E-Mail info@ballerina.de | www.ballerina.de